



DEKRET DES DIREKTORS - DECRETO DEL DIRETTORE

Nr./n. 004/33.0

vom / del 29.01.2021

Betreff: Genehmigung des Performance-Planes des Versuchszentrums Laimburg für den Dreijahreszeitraum 2020-2023

Oggetto: Approvazione del Piano della performance del Centro di Sperimentazione Laimburg per il triennio 2020-2023

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg hat folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen zur Kenntnis genommen:

Landesgesetz vom 15. Mai 2013, Nr. 6 betreffend das Land- und Forstwirtschaftliche Versuchszentrum Laimburg in geltender Fassung;

Dekret des Landeshauptmannes vom 27. Dezember 2016, Nr. 35 mit welchem die Neuordnung sowie das Statut des Versuchszentrums Laimburg genehmigt worden sind;

Art. 5 des Statutes des Versuchszentrums Laimburg, welcher die Befugnisse und Aufgaben des Direktors/der Direktorin des Zentrums festlegt;

Art. 10 des Statutes des Versuchszentrums Laimburg, welcher die Führungs- und Verwaltungsstruktur festlegt;

Rundschreiben des Generaldirektors Nr. 11 vom 30.07.2015;

Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, "Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen", in geltender Fassung;

Legislativdekret vom 30. Juni 2003, Nr. 196 Datenschutzkodex.

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi e documenti:

Legge provinciale 15 maggio 2013, n. 6 concernente il Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg nella versione attualmente in vigore;

Decreto del Presidente della Provincia del 27 dicembre 2016, n. 35 con la quale sono stati approvati riordinamento e lo statuto del Centro di Sperimentazione Laimburg;

Art. 5 dello statuto del Centro di Sperimentazione Laimburg, il quale definisce le attribuzioni e funzioni del Direttore/della Direttrice del Centro;

Art. 10 dello statuto del Centro di Sperimentazione Laimburg, il quale ne definisce la struttura dirigenziale ed amministrativa;

Circolare del Direttore generale n. 11 del 30/07/2015;

Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi", e successive modifiche e integrazioni;

Decreto Legislativo n. 196/2006 – Codice in materia di protezione dei dati personali.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg stellt folgendes fest:

1. dass die öffentlichen Verwaltungen jährlich ein dreijähriges Planungsdokument, den

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg constata quanto segue:

1. che le Amministrazioni pubbliche redigono annualmente un documento programmatico



„Performance-Plan“, erstellen, welches die strategischen und operativen Schwerpunkte und Ziele bestimmt und - in Bezug auf die Ziele und Ressourcen - die Indikatoren für die Messung und Bewertung der Performance der Verwaltung festlegt sowie die Ziele bezogen auf die Führungskräfte;

2. dass der Performance-Plan des Versuchszentrums Laimburg Ausdruck der allgemeinen Grundsätze und Kriterien der Unparteilichkeit, der Effizienz, der Wirtschaftlichkeit, der Zügigkeit, der Öffentlichkeit und der Transparenz gemäß Artikel 1 der jüngsten Novelle des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 zur Regelung des Verfahrens, ist;

triennale, denominato "Piano della performance". Esso individua indirizzi e obiettivi strategici ed operativi e definisce, con riferimento agli obiettivi e alle risorse, gli indicatori per la misurazione e la valutazione della performance dell'amministrazione, nonché gli obiettivi assegnati al personale dirigenziale;

2. che nel Piano della performance del Centro di Sperimentazione Laimburg si ritrovano i principi generali, nonché i criteri di imparzialità, efficacia, economicità, speditezza, pubblicità e trasparenza, di cui alla recente novella della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, sulla disciplina del procedimento amministrativo;

Dies vorausgeschickt

verfügt der Direktor des Versuchszentrums Laimburg

1. Den Performance-Plan des Versuchszentrums Laimburg für den Dreijahreszeitraum 2020 – 2023 in der beigefügten Version, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Dekretes bildet, zu genehmigen.
2. Vorzugeben, dass sämtliche Bereiche, gemäß den Inhalten des vorliegenden Beschlusses, den gesamten Programmierungszyklus der Ziele, bis zur Festlegung der individuellen Ziele für die Führungskräfte sowie für alle Mitarbeitenden, umsetzen.
3. Die Möglichkeit einzuräumen, die im Performance-Plan enthaltenen Ziele zu überarbeiten, sofern Änderungen des internen oder externen Umfeldes (finanzieller, ökonomischer oder organisatorischer Natur), dies erforderlich machen.
4. Die Veröffentlichung des vorliegenden Dekretes samt Anlagen auf der institutionellen Internetseite, in der eigens dafür vorgesehenen Sektion "Transparente Verwaltung" zu veranlassen, um die erforderliche Transparenz

Tutto ciò premesso

il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg determina

1. Di approvare il Piano della performance dell'Amministrazione provinciale per il triennio 2020 - 2023 nel testo allegato come parte integrante e sostanziale al presente atto.
2. Di prevedere che ciascun ambito, concluda, in coerenza con i contenuti della presente delibera, l'intero processo di programmazione degli obiettivi, fino all'assegnazione degli obiettivi individuali per la dirigenza e tutto il personale.
3. Di prevedere la possibilità di riformulare gli obiettivi di cui al presente Piano della performance in dipendenza di eventuali mutamenti nel contesto esterno ed interno di riferimento (finanziario, economico ed organizzativo).
4. Di disporre la pubblicazione sul sito internet istituzionale nell'apposita sezione "Amministrazione Trasparente", della presente delibera completa degli allegati al fine di garantire la necessaria trasparenza ed



und Zugänglichkeit zu den Dokumenten zu gewährleisten.

accessibilità della documentazione.

Der Direktor des Versuchszentrums Laimburg weist darauf hin

dass jeder Bürger gegen vorliegende Maßnahme, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Frist, Einspruch beim zuständigen Organ des Versuchszentrums Laimburg und innerhalb der gesetzlichen Fristen außerdem Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des regionalen Verwaltungsgerichtshofes bzw. bei der ordentlichen Gerichtsbarkeit einreichen kann. Es wird zudem bestätigt, dass die Verordnungen über die Transparenzmaßnahmen eingehalten werden (Art. 28 bis L.G. Nr. 17/93).

Il Direttore del Centro di Sperimentazione Laimburg avvisa

Che ogni cittadino può presentare ricorso contro il presente provvedimento, nei termini previsti dalla legge, all'organo competente del Centro di Sperimentazione Laimburg, nonché nei termini previsti anche alla Sezione Regionale del Tribunale Amministrativo ovvero presso la giurisdizione ordinaria. Si attesta inoltre che vengono rispettate le disposizioni sulle misure di trasparenza (art. 28 bis L.P. 17/93).

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet - sottoscritto con firma digitale)

Performance-Plan 2020 - 2023

Piano della performance 2020 - 2023

Bezeichnung der Abteilung / des Bereiches: Versuchszentrum Laimburg

Denominazione della ripartizione / dell'area: Centro di Sperimentazione Laimburg

(1) Beschreibung des Steuerungsbereichs	(1) Descrizione dell'area di gestione strategica
<p>Das Versuchszentrum Laimburg betreibt Forschung, wissenschaftliche Versuche und Innovation, sorgt für Wissenstransfer und die Verbreitung von Fachwissen in den Bereichen Land- und Forstwirtschaft, Agrar- und Lebensmittelwissenschaft sowie in allen damit zusammenhängenden Bereichen. Die Forschungstätigkeit legt Wert auf Praxisbezug und verfolgt das Ziel, die Konkurrenzfähigkeit der Südtiroler Landwirtschaft durch einen entscheidenden Wissensvorsprung zu steigern. Dadurch leistet das Versuchszentrum einen Beitrag zur Sicherung des Anbaus und der Herstellung qualitativ hochwertiger landwirtschaftlicher Produkte in Südtirol. Für eine schnelle und effiziente Umsetzung neuer wissenschaftlicher Erkenntnisse in die Praxis arbeitet das Versuchszentrum eng mit Ausbildungs- und Beratungsinstitutionen zusammen und gibt neues Wissen durch Vorträge, Workshops, Veranstaltungen, Publikationen und Demonstrationen im Feld weiter.</p> <p>Zu den wichtigsten Zielgruppen (Stakeholdern) gehören: die Landwirte in Südtirol, Unternehmen aus dem Landwirtschafts- und lebensmittelverarbeitenden Sektor, Beratungsorganisationen, Schulen, andere Forschungseinrichtungen, die Südtiroler Landesverwaltung und die allgemeine Bevölkerung.</p>	<p>Il Centro di Sperimentazione Laimburg svolge ricerca, sperimentazioni scientifiche e crea innovazione, si occupa del trasferimento delle conoscenze e della diffusione di nozioni tecniche nei settori agricolo e forestalee delle tecnologie agroalimentari, così come in tutti gli ambiti a essi connessi. L'attività di ricerca segue l'orientamento pratico e persegue l'obiettivo di accrescere la competitività dell'agricoltura altoatesina attraverso una conoscenza sempre più profonda.</p> <p>Il Centro di Sperimentazione contribuisce alla tutela delle colture e all'ottenimento di prodotti agricoli di qualità in Alto Adige. Per un rapido ed efficiente trasferimento nella prassi delle nuove conoscenze scientifiche, il Centro di Sperimentazione lavora a stretto contatto con Istituti di formazione e consulenza e comunica le nuove conoscenze attraverso conferenze, workshop, eventi, pubblicazioni e dimostrazioni sul campo.</p> <p>I gruppi target di maggior interesse (stakeholder) sono agricoltori altoatesini, aziende dal settore agricolo e della trasformazione degli alimenti, organizzazioni di consulenza, scuole e altri enti di ricerca, l'amministrazione provinciale altoatesina e la popolazione in generale.</p>

(2) Umfeldentwicklung (extern/intern)	(2) Analisi del contesto (esterno e interno)
<p>Externer Kontext</p> <p>Das von der europäischen Kommission im Dezember 2019 vorgestellte Konzept „Green Deal“ sieht vor, die Netto-Emissionen von Treibhausgasen in der EU bis 2050 auf null zu reduzieren. Die „Farm to Fork“-Strategie als Teil des „Green Deal“ verfolgt das Ziel, die gesamte Lebensmittel-Wertschöpfungskette vom Anbau bis zum Teller innerhalb des nächsten Jahrzehnts nachhaltiger und klimaneutraler zu gestalten, indem etwa die Verwendung chemischer Pestizide reduziert, eine übermäßige Düngung vermieden sowie der Anteil biologisch bewirtschafteter Flächen, die Biodiversität und das Tierwohl gesteigert werden.</p> <p>Diese großen Herausforderungen erwarten auch die Südtiroler Landwirtschaft. Diese ist geprägt durch kleine</p>	<p>Contesto esterno</p> <p>Il concetto "Green Deal", presentato dalla Commissione Europea nel dicembre 2019, mira a ridurre a zero le emissioni nette di gas serra nell'UE entro il 2050. La strategia "Farm to Fork", nell'ambito del "Green Deal", mira a rendere l'intera catena del valore alimentare, dall'azienda agricola alle tavole dei consumatori, più sostenibile e neutrale dal punto di vista climatico entro il prossimo decennio. Ad esempio, riducendo l'uso di prodotti fitosanitari chimici, evitando un'eccessiva fertilizzazione e aumentando la percentuale di terreni coltivati biologicamente, la biodiversità e il benessere degli animali.</p> <p>Anche l'agricoltura altoatesina deve affrontare queste grandi sfide. Essa è caratterizzata da piccole aziende</p>

Familienbetriebe sowie durch ihren alpinen Kontext, wodurch die Auswirkungen des Klimawandels noch stärker greifen. Auch das Thema „Nachhaltigkeit“ bewegt die Gesellschaft, nicht zuletzt durch den hohen Stellenwert des Tourismus in Südtirol. 2019 hat die Landesregierung deshalb einen „Nachhaltigkeitspakt“ beschlossen, um Gesellschaft, Wirtschaft und Umwelt möglichst in Einklang zu bringen, der Klimakrise zu begegnen und ihre Folgen zu bewältigen und um potenzielle Chancen in den Herausforderungen wahrzunehmen.

In der Südtiroler Landwirtschaft ist die häufigste Betriebsart der Weideviehbetrieb, gefolgt von Apfelanbau- und Weinbaubetrieben. Weideviehbetriebe werden oft im Zu- oder Nebenerwerb bewirtschaftet, aber auch Obst- und Weinbaubetriebe erfordern aufgrund der geringen durchschnittlichen Betriebsgröße von ca. 2,5 ha häufig ein Zusatzeinkommen.

Die Apfelwirtschaft ist stark Export-geprägt und damit auch den Auswirkungen internationaler Entwicklungen unterworfen. Zentrale Herausforderung für diesen Sektor in den nächsten Jahren ist es, das gesamte System nachhaltiger und umweltverträglicher zu gestalten. Um die hohen Erträge und die gute Qualität mit geringerem Einsatz von Pflanzenschutzmitteln und Dünger wahren zu können, bedarf es innovativer Ansätze, etwa durch die Nutzung neuer Technologien und der Möglichkeiten der Digitalisierung. Die Weinwirtschaft profitierte bislang von der rigoros verfolgten Qualitätspolitik, die sich in einem hohen Preisniveau niederschlägt. Allerdings leidet dieser Wirtschaftszweig besonders unter den Folgen der Corona-Krise, da es 2020 aufgrund des Rückgangs in Tourismus und Gastronomie zu schweren Absatzeinbußen kam. Aber auch die Auswirkungen der globalen Erwärmung treffen die vom Terroir abhängige Qualitätsweinproduktion stark.

In der Berglandwirtschaft treibt die starke Konkurrenz eines globalisierten Marktes die Notwendigkeit zur Diversifizierung sowie zu einer Erhöhung der Wertschöpfung an, etwa durch eine Veredelung der Produkte am Hof. Die auf nationaler Ebene sehr erfolgreiche Milchwirtschaft steht an einem Punkt, wo eine Produktionssteigerung wohl nicht mehr möglich ist. Ein Mehrwert könnte durch eine stärker betonte Authentizität des Produktes und der Herkunft „Berg“ generiert werden.

Das gut organisierte Genossenschaftswesen in der Obst-, Wein- und Milchwirtschaft gleicht die Nachteile der Kleinstrukturiertheit, vor allem in der Vermarktung, weitgehend aus. Weiters profitiert die Südtiroler Landwirtschaft von den seit Jahrzehnten etablierten Beratungsorganisationen und Landwirtschaftsschulen, die zudem als Binde- und Transferglied zwischen den Landwirten und dem Versuchszentrum Laimburg fungieren.

Mit der Gründung dieses Versuchszentrums wurde früh auf Forschung und Innovation in der Südtiroler Landwirtschaft gesetzt. Gerade jetzt, vor den großen Herausforderungen des Klimawandels und dem Ruf nach größerer Nachhaltigkeit, sind Forschung und Entwicklung besonders gefragt.

agricole a conduzione familiare ed è immersa nel contesto alpino, il che significa che gli effetti del cambiamento climatico hanno un impatto ancora maggiore. Il tema della "sostenibilità" muove anche la società, non da ultimo per l'elevata rilevanza del turismo in Alto Adige. Nel 2019 la giunta provinciale ha quindi deciso di stipulare un "patto di sostenibilità" per portare la società, l'economia e l'ambiente il più possibile in armonia, per contrastare la crisi climatica e superarne le conseguenze, e per sfruttare le potenziali opportunità nelle sfide.

Nell'agricoltura altoatesina, tra le attività più comuni vi è il pascolo del bestiame, seguito dalla coltivazione delle mele e dalla viticoltura. Gli allevamenti di bestiame sono spesso gestiti come attività aggiuntiva o secondaria, ma anche le aziende di frutticoltura e viticoltura richiedono spesso un reddito aggiuntivo a causa delle loro piccole dimensioni medie, pari a circa 2,5 ettari.

L'industria della mela è fortemente dominata dalle esportazioni e quindi soggetta anche agli effetti degli sviluppi internazionali. La sfida centrale per questo settore nei prossimi anni è quella di rendere l'intero sistema più sostenibile per l'ambiente. Per mantenere rese elevate e una buona qualità con un minore uso di prodotti fitosanitari e di fertilizzanti, sono necessari approcci innovativi, ad esempio utilizzando le nuove tecnologie e le possibilità offerte dalla digitalizzazione. L'industria vinicola ha finora beneficiato della politica di qualità rigorosamente perseguita, che si riflette nei prezzi elevati. Tuttavia, questo settore risente in modo particolare delle conseguenze della crisi sanitaria da coronavirus, con un forte calo delle vendite nel 2020 dovuto al calo del turismo e della gastronomia. Tuttavia, gli effetti del riscaldamento globale stanno colpendo duramente anche la produzione di vino di qualità, che dipende dal terroir.

Nell'agricoltura di montagna, la forte concorrenza di un mercato globalizzato sta spingendo la necessità di una diversificazione e di un aumento del valore aggiunto. Il settore lattiero-caseario, che ha molto successo a livello nazionale, si trova in un punto in cui probabilmente non è più possibile un aumento della produzione. Un valore aggiunto potrebbe essere generato attraverso un'enfasi sull'autenticità del prodotto e sull'origine "montana".

Il sistema cooperativo ben organizzato nel settore frutticolo, viticolo e lattiero-caseario compensa ampiamente, soprattutto nel marketing, lo svantaggio delle dimensioni ridotte delle strutture. Inoltre, l'agricoltura altoatesina trae profitto dalle organizzazioni di consulenza e dalle scuole agrarie che da decenni fungono da collegamento tra gli agricoltori e il Centro di Sperimentazione Laimburg.

Con la fondazione del Centro Laimburg, l'attenzione è stata posta fin dall'inizio sulla ricerca e l'innovazione nell'agricoltura altoatesina. Soprattutto ora, di fronte alle grandi sfide del cambiamento climatico e alla richiesta di una maggiore sostenibilità, la ricerca e lo sviluppo sono molto richiesti.

<p>Ein Schlüssel zum Erfolg ist dabei auch die internationale Vernetzung mit anderen Forschungsinstituten, um bei großen, länderübergreifenden Herausforderungen gemeinsam vorgehen und Synergien nutzen zu können.</p>	<p>Una chiave del successo è anche il networking internazionale con altri istituti di ricerca, per poter agire insieme e sfruttare le sinergie di fronte alle grandi sfide transnazionali.</p>
---	--

Interner Kontext	Contesto interno
<p>Das Versuchszentrum Laimburg ist eine öffentliche Körperschaft des Landes Südtirol, eingebettet in das Ressort für Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Tourismus und Bevölkerungsschutz. Das Versuchszentrum Laimburg gliedert sich in vier Institute: das Institut für Obst- und Weinbau, das Institut für Pflanzengesundheit, das Institut für Agrikulturchemie und Lebensmittelqualität sowie das Institut für Berglandwirtschaft und Lebensmitteltechnologie.</p> <p>Das Leistungsportfolio des Versuchszentrums Laimburg besteht aus den folgenden vier Bereichen: institutionelles Forschungsprogramm, Drittmittelprojekte, Auftragsforschung sowie wissenschaftliche Dienstleistungen. Das institutionelle Forschungsprogramm wird mit der ordentlichen Zuweisung des Landes umgesetzt, ist am Bedarf der Praxis orientiert und führt zu öffentlich zugänglichen Ergebnissen. Drittmittelprojekte werden üblicherweise über Forschungsförderungsschienen finanziert; Auftragsforschung richtet sich an private Unternehmen. Die wissenschaftlichen Dienstleistungen bestehen aus Laboranalysen, Beratungen sowie Laborbenutzung für Dritte.</p> <p>Das Versuchszentrum Laimburg hat in den letzten zwei Jahren unter Einbindung des Ressorts für Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Tourismus und Bevölkerungsschutz, des Wissenschaftlichen Beirats und der Stakeholder ein Forschungsschwerpunktprogramm für das Jahrzehnt 2021-2030 erarbeitet. Dabei wurden fünf übergeordnete Schwerpunkte definiert, die sich wiederum aus insgesamt 26 Handlungsfeldern zusammensetzen. Dies sind jene Bereiche, in denen das Versuchszentrum Laimburg konkret Lösungen erarbeiten kann. Umgesetzt werden die Handlungsfelder dann über Forschungsprogramme, welche sich wiederum aus einzelnen Forschungsprojekten im Rahmen des jährlichen Tätigkeitsprogramms zusammensetzen. Folgende übergeordnete Schwerpunktthemen wurden festgelegt: i) Nachhaltige und resiliente Anbausysteme; ii) Digitale Innovation und smarte Technologien; iii) Klimaneutrale Landwirtschaft; iv) Qualität und Gesundheit; v) Lokale Vielfalt und Kreisläufe.</p> <p>Ziel der Arbeit am Versuchszentrum Laimburg ist es, durch wissenschaftlich fundierte Versuchstätigkeit und Forschung Know-how zu entwickeln sowie Problemlösungen und zukunftsweisende Innovationen für die Südtiroler Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung zu erarbeiten.</p> <p>Um unsere Arbeit auch international zu festigen, wurde im Jahr 2020 eine Internationalisierungsstrategie entworfen. Kernstück dieser Strategie sind der Aufbau internationaler Experten am Versuchszentrum Laimburg, die Schaffung von Alleinstellungsmerkmalen bei Forschungsinfrastrukturen und Kompetenzen sowie die stärkere Verfolgung von wichtigen</p>	<p>Il Centro di Sperimentazione Laimburg è un ente pubblico della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige, e si inserisce nel Dipartimento Agricoltura, Foreste, Turismo e Protezione Civile. Il Centro Laimburg è suddiviso in quattro Istituti: l'Istituto di Frutti- e Viticoltura, l'Istituto della Salute delle Piante, l'Istituto di Chimica Agraria e Qualità Alimentare e l'Istituto di Agricoltura montana e Tecnologie Alimentari.</p> <p>Il portafoglio di servizi del Centro Laimburg è costituito dai seguenti quattro settori: Programma di ricerca istituzionale, progetti finanziati da terzi, ricerca commissionata e servizi scientifici a terzi. Il Programma di ricerca istituzionale, attuato con le assegnazioni della Provincia, è orientato alle esigenze della pratica e porta a risultati accessibili al pubblico. I progetti finanziati da terzi sono di solito finanziati attraverso programmi di promozione della ricerca, mentre la ricerca commissionata è rivolta ad aziende private. I servizi scientifici consistono in analisi di laboratorio, consulenza e utilizzo del laboratorio per conto di terzi.</p> <p>Negli ultimi due anni il Centro di Sperimentazione Laimburg ha sviluppato un programma di ricerca prioritario per il decennio 2021-2030 con il coinvolgimento del Dipartimento Agricoltura, Foreste, Turismo e Protezione Civile, del Comitato Scientifico e delle parti interessate. Sono state definite cinque priorità di ricerca, che a loro volta si compongono di un totale di 26 campi d'azione. Questi sono i settori in cui il Centro Laimburg potrà sviluppare soluzioni concrete. I campi d'azione vengono poi realizzati attraverso programmi di ricerca, che a loro volta consistono in singoli progetti di ricerca nell'ambito del programma annuale di attività. Sono stati definiti le seguenti priorità di ricerca: i) Sistemi di coltivazione sostenibili e resilienti; ii) Innovazione digitale e tecnologie intelligenti; iii) Agricoltura neutrale per il clima; iv) Qualità e salute; v) Diversità e cicli locali.</p> <p>L'obiettivo del Centro di Sperimentazione Laimburg è quello di sviluppare il know-how attraverso un lavoro sperimentale e una ricerca scientificamente validi, nonché di elaborare soluzioni a problemi e innovazioni lungimiranti per l'agricoltura e la trasformazione alimentare altoatesina.</p> <p>Per consolidare il nostro lavoro a livello internazionale, nel 2020 è stata elaborata una strategia di internazionalizzazione. Al centro di questa strategia vi sono la formazione di esperti internazionali presso il Centro Laimburg, la creazione di elementi distintivi a livello di infrastrutture e competenze di ricerca, così come il</p>

<p>Makrothemen auf EU-Ebene. Mit einer permanenten Vertretung in Brüssel wollen wir den Kontakt zu den europäischen Institutionen und Netzwerken halten und unsere Themen in den EU-Programmen verankern. Dadurch sollen neue internationale Entwicklungen und Forschungsergebnisse zeitnah für die Südtiroler Landwirtschaft genutzt sowie eine stärkere internationale Vernetzung des Versuchszentrums Laimburg vorangetrieben werden.</p>	<p>perseguimento di importanti macro tematiche a livello europeo. Con una rappresentanza permanente a Bruxelles, vogliamo mantenere i contatti con le istituzioni e le reti europee e ancorare i nostri temi nei programmi dell'UE. In questo modo, si vogliono promuovere nuovi sviluppi e una forte rete internazionale del Centro Laimburg, così come i risultati della ricerca rivolti alla prassi agricola locale.</p>
--	---

(3) Strategische Ziele	(3) Obiettivi strategici
-------------------------------	---------------------------------

Nr. / n.	Strategisches Ziel		Obiettivo strategico						
1	Problemlösungen und zukunftsweisende Innovationen in der Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung durch Versuchstätigkeit und Forschung sind vorangetrieben.		Con attività di ricerca e sperimentazione, introduzione di innovazioni orientate al futuro e di soluzioni ai problemi che si presentano negli ambiti dell'agricoltura e della trasformazione degli alimenti.						
Nr. / n.	Indikator	Indicatore	Steuerbarkeit/ Governabilità ¹	Einheit/ unità	IST	Planjahre / target annuale			
					2019	2020	2021	2022	2023
1	Durchführung von Projekten und Tätigkeiten lt. jährlichem Tätigkeitsprogramm	Attuazione di progetti e attività secondo il Programma annuale delle attività.	Direkt/ diretta	Anzahl / quantità	348	302	315	315	315
2	Kooperationsprojekte mit lokalen, nationalen und internationalen Partnern	Progetti di cooperazione con partner locali, nazionali e internazionali.	Einge- schränkt/ parziale	Anzahl / quantità	80	88	90	92	92

Beschreibung	Descrizione
<p>Durch angewandte Forschung und Versuchstätigkeit erarbeitet das Versuchszentrum Laimburg die notwendigen Problemlösungen und zukunftsweisende Innovationen für die Südtiroler Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung.</p> <p>1. Das jährliche Tätigkeitsprogramm umfasst ca. 300 Forschungsprojekte und -tätigkeiten und wird in enger Abstimmung mit dem wissenschaftlichen Beirat und seinen Fachberätern, in denen neben Wissenschaftlern/innen weitere Experten und die maßgeblichen Interessenvertreter/innen der Südtiroler Landwirtschaft vertreten sind, jährlich an deren Bedürfnisse angepasst.</p> <p>2. Die Anzahl an Forschungsprojekten in Zusammenarbeit mit lokalen Unternehmen und Forschungseinrichtungen ist ein Indikator für die Zusammenarbeit der Forschungseinrichtungen und Unternehmen zur Förderung von Forschung und Innovation in Südtirol. Dazu gehören</p>	<p>Attraverso la ricerca applicata e le attività sperimentali, il Centro di Sperimentazione Laimburg studia a fondo le necessarie soluzioni ai problemi e innovazioni lungimiranti per l'agricoltura altoatesina e la trasformazione degli alimenti.</p> <p>1. Il Programma annuale delle attività comprende circa 300 progetti di ricerca e attività e viene adottato in stretto accordo con il comitato scientifico e i suoi comitati di settore, nei quali sono rappresentati, accanto alle ricercatrici e ai ricercatori, anche altri esperti e importanti rappresentanti degli interessi dell'agricoltura altoatesina, ai cui bisogni il programma delle attività viene annualmente adattato.</p> <p>2. Il numero di progetti di ricerca in cooperazione con aziende locali ed enti di ricerca è un indicatore della cooperazione degli enti di ricerca e delle aziende per lo sviluppo della ricerca e dell'innovazione in Alto Adige. Inclusi sono anche i progetti finanziati da terzi, tipicamente progetti di</p>

auch Drittmittelprojekte, die in ihrer Natur typischerweise Kooperationsprojekte sind. Durch Kooperationsprojekte mit anderen Forschungsinstitutionen auf nationaler und internationaler Ebene wird die Forschungstätigkeit der Laimburg international konkurrenzfähig und orientiert sich am aktuellen Stand der Wissenschaft.	cooperazione. Attraverso progetti di cooperazione con altre istituzioni di ricerca di livello nazionale e internazionale, l'attività di ricerca del Centro di Sperimentazione Laimburg è competitiva a livello internazionale e orientata secondo lo stato attuale della scienza.
---	---

Nr. / n.	Strategisches Ziel	Obiettivo strategico
2	Die schnelle und effiziente Umsetzung neuer wissenschaftlicher Erkenntnisse in die landwirtschaftliche und lebensmittelverarbeitende Praxis ist verbessert.	Attuazione efficiente e nel breve periodo delle nuove conoscenze scientifiche nelle realtà dell'agricoltura e della trasformazione degli alimenti.

Nr. / n.	Indikator	Indicatore	Steuerbarkeit / Governabilità ¹	Einheit/ unità	IST	Planjahre / target annuale			
					2019	2020	2021	2022	2023
1	Publikationen	Pubblicazioni	Direkt/ diretta	Anzahl/ quantità	171	153	163	163	163
2	Vorträge	Conferenze	Eingeschränkt/ parziale	Anzahl/ quantità	301	124	232	293	293
3	Mitorganisierte Veranstaltungen	Eventi co-organizzati	Direkt/ diretta	Anzahl/ quantità	196	27	41	65	65

Beschreibung	Descrizione
<p>Für eine schnelle und effiziente Umsetzung neuer wissenschaftlicher Erkenntnisse in die Praxis arbeitet das Versuchszentrum eng mit anderen Organisationen im Agrar- und Lebensmittelsektor zusammen und gibt neues Wissen zielgruppenorientiert weiter.</p> <p>1. Die Anzahl an Publikationen ist ein wichtiger Indikator für den Wissenstransfer. Über Artikel in lokalen und internationalen Fachzeitschriften informiert das Versuchszentrum Laimburg die Interessenvertreter der Südtiroler Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung sowie die internationale Wissenschaftsgemeinschaft gezielt über seine Forschungs- und Versuchsergebnisse.</p> <p>2. Im Rahmen von Vorträgen bei verschiedenen Fachtagungen in und außerhalb Südtirols werden die Forschungsergebnisse ebenfalls dem Fachpublikum zugänglich gemacht.</p> <p>3. Über verschiedene mitorganisierte Veranstaltungen informiert das Versuchszentrum Laimburg über seine Forschungsergebnisse und neuen Erkenntnisse sowie seine Tätigkeiten im Allgemeinen. Die Veranstaltungen richten sich sowohl an ein Fachpublikum als auch an die allgemeine Öffentlichkeit.</p>	<p>Per una veloce ed efficiente messa in pratica delle nuove conoscenze scientifiche, il Centro di Sperimentazione lavora a stretto contatto con altre organizzazioni nel settore agricolo e alimentare e trasmette nuove conoscenze orientate ai gruppi target.</p> <p>1. La quantità di pubblicazioni è un indicatore importante per il trasferimento delle conoscenze. Con articoli su riviste specializzate locali e internazionali, il Centro di Sperimentazione Laimburg informa in modo mirato i rappresentanti dell'agricoltura altoatesina, il settore della trasformazione degli alimenti e la comunità scientifica internazionale sui risultati della ricerca.</p> <p>2. In occasione di conferenze che si tengono in diverse giornate dedicate in e fuori provincia vengono resi noti i risultati della ricerca anche al pubblico di settore.</p> <p>3. Nel corso di numerose conferenze co-organizzate, il Centro di Sperimentazione Laimburg informa riguardo ai risultati delle sue ricerche, alle nuove conoscenze acquisite e alle proprie attività in generale. Le conferenze si rivolgono sia a un pubblico di settore che al grande pubblico.</p>

Nr. / n.	Strategisches Ziel		Obiettivo strategico						
3	Zuverlässige und qualitativ hochwertige Dienstleistungen und Laboranalysen für den Landwirtschafts- und Lebensmittelsektor sind verfügbar.		Disponibilità di servizi e di analisi di laboratorio affidabili e di alta qualità per il settore agricolo e alimentare.						
Nr. / n.	Indikator	Indicatore	Steuerbarkeit / Governabilità ¹	Einheit/ unità	IST	Planjahre / target annuale			
					2019	2020	2021	2022	2023
1	Chemische Analysen von Boden-, Pflanzen- und Futtermittelproben sowie Sonder- und Rückstandsanalysen	Analisi chimiche di campioni di terreni, piante e foraggio e analisi di residui	Eingeschränkt/ parziale	Anzahl/ quantità	12.262	11.000	11.000	11.000	11.000
2	Chemisch-mikrobiologische Getränkeanalysen	Analisi chimiche e microbiologiche di bevande	Eingeschränkt / parziale	Anzahl/ quantità	11.065	8.500	8.500	8.500	8.500
3	Erhalt der bestehenden Akkreditierung gemäß ISO 17025	Ottenimento dell'accreditamento ISO 17025	Direkt/ diretta	Ja/nein	ja	ja	ja	ja	ja

Beschreibung	Descrizione
<p>Das Versuchszentrum Laimburg bietet verschiedene Laboranalysen als Dienstleistung an. Im Angebot sind auch gemäß Norm ISO 17025 akkreditierte Methoden.</p> <p>1. Die Untersuchung von Böden und daraus abgeleitete Empfehlungen für eine gezielte Düngung tragen wesentlich zu einer erfolgreichen und umweltschonenden Landwirtschaft bei. Durch Blatt- und Pflanzenanalysen kann der aktuelle Ernährungszustand von Nutz- und Zierpflanzen ermittelt werden. Das Wissen um die Inhaltsstoffe in den Futtermitteln trägt wesentlich zu einer erfolgreichen Tierhaltung bei. Die Daten aus den Futtermittelanalysen dienen als Grundlage für eine ausgewogene und leistungsgerechte Fütterung. Das Labor führt Rückstandsanalysen durch, um eine umweltschonende Produktion von weitgehend unbelasteten landwirtschaftlichen Erzeugnissen unter Einhaltung der höchstzulässigen Gehalte an Pflanzenschutzmitteln zu gewährleisten.</p> <p>2. Die Untersuchungen von Wein und Most sind für die Klärung von Versuchsfragen und die Qualitätssicherung im Keller unverzichtbar. Im Labor für Wein- und Getränkeanalytik werden chemisch-physikalische Analysen von Traubenmost, Wein, Fruchtsäften und Destillaten im Rahmen von Versuchsprojekten und als Dienstleistung für Dritte durchgeführt.</p>	<p>Il Centro di Sperimentazione Laimburg offre diverse analisi di laboratorio come servizio a terzi. L'offerta comprende anche analisi accreditate secondo la norma ISO 17025.</p> <p>1. L'analisi dei terreni e le raccomandazioni per una concimazione mirata che ne derivano, contribuiscono considerevolmente ad un'agricoltura efficiente e a basso impatto ambientale. Attraverso l'analisi delle foglie e degli organi vegetali di piante coltivate e ornamentali si può determinare il loro stato nutrizionale. Conoscere i componenti dei foraggi contribuisce in misura sostanziale a migliorare l'allevamento del bestiame. I dati delle analisi dei foraggi servono come base per un foraggiamento equilibrato ed efficace. Il laboratorio effettua analisi sui residui per garantire, nel rispetto dei limiti residuali massimi, l'ottenimento di prodotti agricoli a basso impatto ambientale.</p> <p>2. Le analisi del vino e del mosto sono irrinunciabili per rispondere a quesiti scientifici e per assicurare la qualità in cantina. Nel Laboratorio Analisi Vino e Bevande vengono eseguite analisi chimico-fisiche su mosti d'uva, vino, succhi di frutta e distillati, nell'ambito di progetti sperimentali e come servizio in conto terzi.</p>

¹ Steuerbarkeit: (1) direkt steuerbar, (2) eingeschränkt steuerbar, (3) nicht steuerbar

¹ Governabilità: (1) direttamente governabile, (2) parzialmente governabile, (3) non governabile

(4) Entwicklungsschwerpunkte	(4) Priorità di sviluppo
-------------------------------------	---------------------------------

Nr. / n.	Entwicklungsschwerpunkt	Priorità di sviluppo
1	Umsetzung des Capacity Buildings „Lebensmittelwissenschaften“ im Rahmen des NOI TechParks	Realizzazione del Capacity Building „Scienze alimentari“ nel NOI TechPark
Jahr anno	Maßnahmen / Meilensteine	Azioni / Milestones
2020	<p>Lieferung, Installation und Inbetriebnahme des 400 MHz-NMR-Geräts sowie Einstellung eines NMR-Spezialisten.</p> <p>Lieferung und Installation des DIC-Gerätes.</p> <p>Einführung des „Open Lab“ Konzepts.</p> <p>Fortführung der Forschungsprojekte im Bereich Lebensmittelwissenschaften, der Zusammenarbeit mit Unternehmen und des Technologietransfers.</p>	<p>Consegna, installazione e messa in servizio del dispositivo NMR a 400 MHz e assunzione di uno specialista NMR.</p> <p>Consegna e installazione del dispositivo DIC.</p> <p>Introduzione del concetto “Open Lab”.</p> <p>Proseguimento dei progetti di ricerca nel settore delle scienze alimentari, della collaborazione con le aziende e del trasferimento tecnologico.</p>
2021	<p>Formelle Abnahme des 600 MHz-NMR-Geräts und Ankauf der letzten Zusatzausrüstung für das NMR-Gerät. Inbetriebnahme des NMR-Labors und Beginn der Forschungsarbeiten.</p> <p>Formelle Abnahme und Inbetriebnahme des DIC-Geräts, Aufnahme der Forschungsarbeiten.</p> <p>Die Finanzierung dieses Entwicklungsschwerpunktes endet am 31.12. 2021.</p>	<p>Collaudo del dispositivo NMR a 600 MHz e acquisto dell'ultima apparecchiatura aggiuntiva. Messa in funzione del laboratorio NMR e inizio delle attività di analisi.</p> <p>Collaudo e messa in servizio del dispositivo DIC e inizio del lavoro di analisi.</p> <p>Il finanziamento di questa priorità di sviluppo termina il 31 dicembre 2021.</p>
Beschreibung		Descrizione
<p>Mit Beschluss vom 07.10.2013, Nr. 1472 hat die Landesregierung die Leistungsvereinbarungen zur Förderung der technologie- und innovationsbasierten Forschung mit den Forschungspartnern EURAC, Freie Universität Bozen, Versuchszentrum Laimburg und Eco-Research im Rahmen des Technologieparks genehmigt. Das Versuchszentrum Laimburg koordiniert in Zusammenarbeit mit der Freien Universität Bozen den Bereich Lebensmittelwissenschaften, dessen Ziel der Aufbau von Forschungskompetenz für Südtiroler Lebensmittelunternehmen ist, um lokale Produkte aufzuwerten und mit wissenschaftlicher Forschung zu unterstützen.</p> <p>Die Forschungstätigkeiten fokussieren sich dabei auf die Bereiche Lebensmittelqualität und – sicherheit, Lebensmittelprozesstechnik und Herkunftsnachweis. Ein bedarfsgerechtes Kooperations- und Dienstleistungsangebot für Südtiroler landwirtschaftliche Unternehmen und Lebensmittelunternehmen sowie die Ausbildung von wissenschaftlichem Nachwuchs tragen zusätzlich zur Stärkung der Innovationskultur im Südtiroler Lebensmittelsektor bei.</p> <p>Die Leistungsvereinbarung wurde mit Beschluss der Landesregierung vom 25.07.2017, Nr. 801, bis Ende 2020</p>		<p>Con la delibera del 07.10.2013, n. 1472, la Giunta Provinciale ha approvato la convenzione programmatico-finanziaria per la sovvenzione della ricerca basata sulla tecnologia e sull'innovazione, nell'ambito del parco tecnologico, con i partner di ricerca EURAC, Libera Università di Bolzano, Centro di Sperimentazione Laimburg ed Eco-Research. In cooperazione con la Libera Università di Bolzano, i Centro di Sperimentazione Laimburg coordina il settore delle scienze alimentari, il cui scopo è l'impostazione di competenze di ricerca per le aziende produttive di generi alimentari, allo scopo di valorizzare i prodotti locali e supportare la ricerca scientifica.</p> <p>Le attività scientifiche si focalizzano sulla qualità e sulla sicurezza degli alimenti, sulla tecnica della lavorazione del cibo e sulla sua origine. Un'offerta di cooperazione e servizi adeguata ai bisogni delle aziende agricole e alimentari altoatesine e una formazione di una nuova generazione di personale scientifico contribuiscono inoltre al rafforzamento della cultura dell'innovazione nel settore alimentare in Alto Adige.</p> <p>La validità della convenzione programmatico-finanziaria è stata prolungato con delibera della Giunta Provinciale del 25.07.2017, n. 801 fino a fine 2020. Un'ulteriore</p>

<p>verlängert. Eine zusätzliche Aufstockung der Finanzmittel für das „Capacity Building“ wurde von der Landesregierung mit Beschluss vom 04.09.2018, Nr. 864, genehmigt, um eine weitere Entwicklung der Forschungsaktivitäten sowie eine Anpassung und Aktualisierung der Infrastrukturen zu ermöglichen (Capacity Building II). Dafür sind zusätzliche Mittel für die Jahre 2018, 2019 und 2020 vorgesehen. Mit Beschluss der Landesregierung vom 01.12.2020, Nr. 950, wurde aufgrund des Ausnahmezustands bedingt durch die Ausbreitung des COVID-19-Virus die Laufzeit der Leistungsvereinbarung insbesondere für die Fertigstellung des NMR-Labors sowie des Sensoriklabors bis zum 31.12.2021 verlängert.</p>	<p>integrazione dei fondi per la “Capacity Building” è stata autorizzata con delibera della Giunta Provinciale del 04.09.2018, n. 864, per consentire l’ampliamento delle attività di ricerca e l’adeguamento e l’ammodernamento delle infrastrutture (Capacity Building II). Sono previsti ulteriori fondi per gli anni 2018, 2019 e 2020.</p> <p>Con delibera della Giunta provinciale del 1° dicembre 2020, n. 950, la durata dell’accordo di servizio è stata prorogata fino al 31 dicembre 2021 a causa dello stato di emergenza causato dalla diffusione del virus COVID-19, in particolare per il completamento del laboratorio NMR e del laboratorio sensoriale.</p>
Gesamtausgaben / Costi complessivi:	
1.127.160,24 €	

Kapitel capitolo	Beschreibung Kapitel	Descrizione capitolo	Planjahre / target annuale			
			2020	2021	2022	2023
U14032.0360	Laufende Kosten (ao. Zuweisung über BLR 864/2018)	costi correnti (assegnazione con DGP 864/2018)	269.922,55	-	-	-
U14032.0360	Investitionen (ao. Zuweisung über BLR 864/2018)	costi per investimenti (assegnazione con DGP 864/2018)	76.809,52	780.428,17	-	-

Nr. / n.	Entwicklungsschwerpunkt	Priorità di sviluppo
2	Umsetzung des Aktionsplans 2016-2022 für Berglandwirtschaft und Lebensmittelwissenschaften (Beschluss der Landesregierung vom 01.09.2015, Nr. 1016)	Realizzazione del Piano d’azione 2016-2022 per l’agricoltura montana e le scienze alimentari (delibera n. 1016 della Giunta Provinciale del 01.09.2015)
Jahr anno	Maßnahmen / Meilensteine	Azioni / Milestones
2020	Aufbau von Forschungskapazitäten und Umsetzung von Forschungsprojekten. Ausschreibung und Beauftragung der technischen Planung für das Sensoriklabors (Verzögerung aufgrund eines anhängigen Gerichtsverfahrens).	Sviluppo di capacità di ricerca e attuazione dei progetti di ricerca. Bando di gara per la progettazione tecnica del laboratorio sensoriale (ritardo dovuto a procedimenti giudiziari pendenti).
2021	Aufbau von Forschungskapazitäten und Umsetzung von Forschungsprojekten. Ausschreibung der Einrichtung des Sensoriklabors sowie Lieferung und Installation derselben. Besetzung der Stellen laut Entwicklungsplan im Rahmen der Verfügbarkeit von finanziellen Ressourcen.	Sviluppo di capacità di ricerca e attuazione dei progetti di ricerca. Gara d'appalto per le attrezzature del laboratorio sensoriale e per la fornitura e l'installazione delle stesse. Occupazione dei posti di lavoro secondo il piano di sviluppo e nell'ambito della disponibilità delle risorse finanziarie.

2022	Aufbau von Forschungskapazitäten und Umsetzung von Forschungsprojekten. Inbetriebnahme des Sensoriklabors und Besetzung weiterer Stellen laut Entwicklungsplan im Rahmen der Verfügbarkeit von finanziellen Ressourcen.		Sviluppo di capacità di ricerca e attuazione dei progetti di ricerca. Messa in servizio del laboratorio sensoriale e occupazione di ulteriori posti di lavoro in conformità con il piano di sviluppo tenuto conto delle risorse finanziarie disponibili.
Beschreibung		Descrizione	
<p>Die Südtiroler Berglandwirtschaft ist heute mehr denn je mit der Herausforderung konfrontiert, qualitativ hochwertige Nahrungsmittel herzustellen, die angesichts der Konkurrenz durch Produkte aus klimatisch und topographisch begünstigteren Gebieten sowie des Auslaufens der Milchquotenregelung vor allem durch ihre regionale Herkunft, ihre Qualität und ihr Verarbeitungspotential punkten müssen.</p> <p>Mit Beschluss der Landesregierung vom 01.09.2015, Nr. 1016 wurde der Aktionsplan 2016-2022 für die Forschung und Ausbildung in den Bereichen Berglandwirtschaft und Lebensmittelwissenschaften genehmigt. Das Versuchszentrum Laimburg wurde dabei zusammen mit der Freien Universität Bozen mit der Umsetzung des Aktionsplans beauftragt, wobei sie von anderen Institutionen der Südtiroler Landwirtschaft flankiert werden. Ziel des Aktionsplans ist es, die Produkte der Südtiroler Berglandwirtschaft nicht nur während ihrer Erzeugung wissenschaftlich zu begleiten, sondern auch deren Verarbeitung zu typischen Südtiroler Produkten von hoher Qualität zu fördern. Im Fokus der Projekte im Bereich Primärproduktion wird auch das Verarbeitungspotential der Produkte erhoben. Im Bereich Lebensmittelwissenschaften konzentrieren sich die Tätigkeiten hingegen auf die Verarbeitung der erzeugten Primärprodukte und decken somit den zweiten Abschnitt der Wertschöpfungskette ab.</p> <p>Im Rahmen des Aktionsplans ist am Versuchszentrum Laimburg auch die Errichtung eines Kompetenzzentrums für sensorische Forschung vorgesehen. Die Einführung von innovativen Methoden und Technologien in der sensorischen Forschung ermöglicht es, Südtiroler Unternehmen in der Entwicklung neuer Produkte, in der Prozessverbesserung sowie in der Marktforschung und Qualitätskontrolle von Lebensmitteln zu unterstützen.</p> <p>Das Sensoriklabor wird zum Teil über die Aufstockung der Finanzmittel für das Capacity Building, welche mit Beschluss vom 04.09.2018, Nr. 864, von der Landesregierung genehmigt wurde, finanziert.</p>		<p>L'agricoltura montana altoatesina si confronta oggi sempre più con la sfida della produzione di generi alimentari di alta qualità, che possano competere con prodotti provenienti da zone avvantaggiate dal punto di vista climatico e topografico, nonché sfidare la scadenza del regime delle quote latte, soprattutto per la provenienza regionale, la qualità e il potenziale di trasformazione.</p> <p>Con delibera della Giunta Provinciale del 01.09.2015, n. 1016 è stato approvato il piano d'azione 2016-2022 per la ricerca e la formazione nei settori dell'agricoltura montana e delle scienze alimentari. Il Centro di Sperimentazione Laimburg e la Libera Università di Bolzano sono stati incaricati di attuare il piano d'azione, sostenuti da altre istituzioni del mondo agricolo altoatesino. Scopo del piano d'azione è accompagnare l'ottenimento dei prodotti dell'agricoltura montana non solo nella fase di coltivazione, ma anche nella trasformazione in tipici prodotti altoatesini di alta qualità. Alzare il livello della potenzialità di trasformazione del prodotto è un altro aspetto centrale del progetto. Nel settore delle scienze alimentari si concentrano invece le attività di trasformazione del prodotto primario e coprono il secondo segmento della catena del valore aggiunto.</p> <p>Nell'ambito del Piano d'Azione, è anche previsto di costituire, presso il Centro di Sperimentazione Laimburg, un centro di competenza per la ricerca sensoriale. L'introduzione di metodologie e tecnologie innovative nella ricerca sensoriale facilita il supporto allo sviluppo di nuovi prodotti, al miglioramento dei processi di trasformazione, in fase di ricerca di mercato e del controllo qualità degli alimenti per il settore alimentare altoatesino.</p> <p>Il laboratorio sensoriale viene finanziato in parte attraverso l'aumento del finanziamento del Capacity Building, che è stato approvato con la delibera del 04.09.2018, n. 864, dalla Giunta provinciale.</p>	
Gesamtausgaben / Costi complessivi:		6.335.129,42 €	
Kapitel	Descrizione capitolo	Planjahre / target annuale	

capitolo	Beschreibung Kapitel		2020	2021	2022	2023*
U16011.0570	Laufende Kosten	costi correnti	1.265.600,00	1.343.000,00	1.042.000,00	1.042.000,00
U16012.0720	Investitionen	costi per investimenti	200.000,00	100.000,00	250.000,00	250.000,00
U14032.0360	Laufende Kosten Sensoriklabor (ao. Zuweisung über BLR 864/2018)	costi correnti Laboratorio sensoriale (assegnazione con DGP 864/2018)	-	-	-	-
U14032.0360	Investitionen Sensoriklabor (ao. Zuweisung über BLR 864/2018)	costi per investimenti Laboratorio sensoriale (assegnazione con DGP 864/2018)	-	842.529,43	-	-

* Die Finanzierung soll 2023 mit eigenem Beschluss fortgeführt werden.

Nr. / n.	Entwicklungsschwerpunkt	Priorità di sviluppo
3	Digitale Innovation und smarte Technologien	Innovazione digitale e tecnologie intelligenti
Jahr anno	Maßnahmen / Meilensteine	Azioni / Milestones
2021	Beginn der Errichtung eines digitalen Freilandlabors für Obst- und Weinbau: Erstellung einer neuen Apfelanlage; Planung und Vorbereitungen der Ausschreibungen für die technische Ausstattung. Aufbau von strategischen Partnerschaften im Bereich Data Science.	Inizio della costruzione di un laboratorio digitale in pieno campo per la frutticoltura e viticoltura: costruzione di un nuovo meletto; pianificazione e preparazione delle gare d'appalto per le attrezzature tecniche; sviluppo di partnership strategiche nel campo del Data Science.
2022	Ausschreibung und Beauftragung der technischen Ausstattung für das digitale Freilandlabor für Obst- und Weinbau. Auf- und Ausbau von strategischen Partnerschaften im Bereich Data Science.	Gara d'appalto e incarico per le attrezzature tecniche per il laboratorio digitale in pieno campo. Costituzione ed espansione di partnership strategiche nel campo del Data Science.
2023	Fertigstellung der Errichtung des digitalen Freilandlabors für Obst- und Weinbau. Umsetzung erster Forschungs- und Innovationsprojekte im digitalen Freilandlabor für Obst- und Weinbau. Auf- und Ausbau von strategischen Partnerschaften im Bereich Data Science.	Completamento della costruzione del laboratorio digitale in pieno campo per la frutticoltura e viticoltura e realizzazione dei primi progetti di ricerca e innovazione. Costituzione ed espansione di partnership strategiche nel campo del Data Science.
Beschreibung	Descrizione	
Digitale Innovation und smarte Technologien sind einer der Forschungsschwerpunkte des Versuchszentrums Laimburg für die nächsten 10 Jahre. Zu den Handlungsfeldern dieses Schwerpunkts zählen die Mitentwicklung und Validierung neuer Technologien für eine smarte Südtiroler Landwirtschaft, die Integration von validierten smarten Technologien zu den Anbausystemen der Zukunft und deren Transfer in die Praxis sowie die Nutzung des Potentials von Big Data in der Südtiroler	L'innovazione digitale e le tecnologie intelligenti sono una delle priorità di ricerca del Centro di Sperimentazione Laimburg per i prossimi 10 anni. I campi d'azione di questa priorità comprendono il co-sviluppo e la validazione di nuove tecnologie per l'agricoltura intelligente in Alto Adige, l'integrazione di tecnologie intelligenti validate nei sistemi di coltivazione del futuro e il loro trasferimento nella pratica, così come lo sfruttamento del potenziale dei Big	

<p>Landwirtschaft. Eine Kern-Infrastruktur zur Umsetzung dieser Handlungsfelder bildet das geplante Freilandlabor für Obst- und Weinbau. Mit der Errichtung dieser Infrastruktur am Standort Laimburg wird die Voraussetzung geschaffen, um von (Südtiroler) Forschungseinrichtungen und Firmen entwickelte zukunftsweisende Technologien praxisnah zu prüfen und gebündelt zu demonstrieren. Das Freilandlabor schließt internationale Lücken, da man erstmals neue Methoden und Technologien wie Sensoren, Modelle, Datenübertragung, Steuerung in Kombination, als System von Systemen, erforscht. Ein Multi-Actor-Approach mit Forschern, Beratern, Unternehmen und Landwirten und die Anbindung an den NOI Techpark machen es zur Keimzelle für gemeinsame Innovation und Technologietransfer. Dieses Projekt wurde mit Dekret des Direktors des Amtes für europäische Integration Nr. 17751/2020 vom 24.09.2020 zur Finanzierung durch den Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) 2014-2020 bewilligt. Es beginnt am 1. Oktober 2020 und hat eine Laufzeit von zwei Jahren. Ein weiterer wichtiger Schritt zur Umsetzung des Schwerpunktes ist der Aufbau von strategischen Partnerschaften im Bereich Big Data.</p>		<p>Data nell'agricoltura altoatesina. Un'infrastruttura fondamentale per la realizzazione di questi campi d'azione è il laboratorio in pieno campo per la frutticoltura e viticoltura. Con la realizzazione di questa infrastruttura presso il sito Laimburg si creano i presupposti per la sperimentazione pratica e la dimostrazione di tecnologie orientate al futuro sviluppate da istituti di ricerca e aziende (altoatesine). Il laboratorio all'aperto colma le lacune internazionali, poiché per la prima volta vengono studiati in combinazione nuovi metodi e tecnologie come sensori, modelli, trasmissione e controllo dati, come sistema di sistemi. Un approccio multiattoriale con ricercatori, consulenti, aziende e agricoltori e il collegamento al NOI Techpark ne fanno il nucleo per l'innovazione congiunta e il trasferimento tecnologico. Il progetto è stato approvato con decreto del Direttore dell'Ufficio per l'integrazione europea n. 17751/2020 del 24.09.2020 e viene finanziato del Fondo di sviluppo regionale (FESR) 2014-2020. Inizierà il 1° ottobre 2020 e durerà due anni. Un altro passo importante nell'attuazione della priorità è la creazione di partenariati strategici nell'ambito dei Big Data.</p>
Gesamtausgaben / Costi complessivi:		620.791,75 €

Kapitel capitolo	Beschreibung Kapitel	Descrizione capitolo	Planjahre / target annuale			
			2020	2021	2022	2023
U01022.0545	Investitionsbeiträge für die Durchführung von weiteren Maßnahmen Overbooking an Lokalverwaltungen des OP "Investitionen in Wachstum und Beschäftigung EFRE 2014-2020" (LG 21/2017 Art.2) - Investitionsbeiträge an Lokalverwaltungen	Contributi agli investimenti per l'attuazione di ulteriori interventi overbooking ad amministrazioni locali del PO "Interventi a favore della crescita e dell'Occupazione FESR 2014-2020" (LP 21/2017 art.2) - Contributi agli investimenti a amministrazioni locali	470.000,00	150.791,75	-	-

(5) Operative Jahresziele 2021

(5) Obiettivi operativi annuali 2021

Nr. n.	Operatives Jahresziel	Obiettivo operativo	Indikatoren/Kriterien	Indicatori/criteri	Organisationsinheit/ unità organizzativa
1	Umsetzung des laufenden Tätigkeitsprogramms	Implementazione dell'attuale Programma di attività	Die Projekte und Tätigkeiten aus dem Tätigkeitsprogramm sind umgesetzt (s. „Leistungen“).	I progetti e le attività del Programma d'attività sono stati svolti (vedi "Prestazioni")	Direktion, alle Institute/ Direzione, tutti gli istituti
2	Weitergabe neuer wissenschaftlicher Erkenntnisse an die landwirtschaftliche und lebensmittelverarbeitende Praxis in Form von Publikationen, Vorträgen und Veranstaltungen	Trasmissione di nuove scoperte scientifiche alla prassi agroalimentare sotto forma di pubblicazioni, conferenze ed eventi	Neues Wissen ist durch Publikationen, Vorträge und Veranstaltungen an die Praxis weitergegeben (s. „Leistungen“).	Le nuove conoscenze sono trasmesse alla pratica attraverso pubblicazioni, conferenze ed eventi (vedi "Prestazioni")	Direktion, alle Institute/ Direzione, tutti gli istituti
3	Durchführung von Dienstleistungen und Laboranalysen für den Landwirtschafts- und Lebensmittelsektor	Fornitura di servizi e analisi di laboratorio per il settore agricolo e alimentare	Zuverlässige und qualitativ hochwertige Dienstleistungen und Laboranalysen sind durchgeführt (s. „Leistungen“)	Sono stati effettuati servizi affidabili e di alta qualità e analisi di laboratorio (vedi "Prestazioni")	Inst. für Agrikulturchemie und Lebensmittelqualität/ Istituto di Chimica Agraria e Qualità Alimentare
4	Formelle Abnahme des 600 MHz-NMR-Geräts und Ankauf der letzten Zusatzausrüstung. Inbetriebnahme des NMR-Labors und Beginn der Forschungsarbeiten. Formelle Abnahme und Inbetriebnahme des DIC-Geräts, Aufnahme der Forschungsarbeiten mit dem DIC-Gerät.	Collaudo dell'apparecchiatura NMR a 600 MHz e acquisto dell'ultima apparecchiatura aggiuntiva. Messa in funzione del laboratorio NMR e inizio dei lavori di ricerca. Collaudo e messa in servizio dello strumento DIC, inizio del lavoro di ricerca con tale strumento.	Das NMR-Gerät und DIC-Gerät sind in Betrieb genommen und erste Forschungsprojekte sind umgesetzt. Kooperationen mit Unternehmen sind durchgeführt und neues Wissen an den Lebensmittelsektor ist weitergegeben.	Il dispositivo NMR e il dispositivo DIC sono stati messi in funzione e sono stati realizzati le prime analisi per la ricerca. Sono state realizzate collaborazioni con le aziende e sono state trasferite nuove conoscenze al settore alimentare.	Inst. für Agrikulturchemie und Lebensmittelqualität, Inst. für Berglandwirtschaft und Lebensmitteltechnologie/ Istituto di Agricoltura Montana e Tecnologie Alimentari, Istituto di Chimica Agraria e Qualità Alimentare
5	Aufbau von Forschungskapazitäten und Umsetzung von Forschungsprojekten. Ausschreibung der Einrichtung des Sensoriklabors sowie Lieferung und	Istituzione di capacità di ricerca e realizzazione di progetti di ricerca. Bando di gara per la realizzazione del laboratorio sensoriale, nonché per la consegna e	Forschungsprojekte im Rahmen des Aktionsplans für Berglandwirtschaft sind umgesetzt, Stellen sind laut Entwicklungsplan im Rahmen der Verfügbarkeit von finanziellen Ressourcen	I progetti di ricerca nell'ambito del Piano d'azione per l'agricoltura montana sono stati realizzati, il personale è stato assunto secondo il piano di sviluppo nei limiti delle risorse finanziarie disponibili. Il	Inst. für Obst- und Weinbau, Inst. für Agrikulturchemie und Lebensmittelqualität; Inst. für Berglandwirtschaft und Lebens-

	Installation derselben. Besetzung der Stellen laut Entwicklungsplan im Rahmen der Verfügbarkeit von finanziellen Ressourcen.	l'installazione dello stesso. Assunzioni di personale secondo il piano di sviluppo in base alla disponibilità di risorse finanziarie.	besetzt. Das Sensoriklabor hat seinen Betrieb aufgenommen.	laboratorio sensoriale ha iniziato le operazioni.	mitteltechnologie/ Istituto di Frutti- e Vitecoltura,; Istituto di Chimica Agraria e Qualità Alimentare, Istituto di Agricoltura Montana e Tecnologie Alimentari ,
6	Beginn der Errichtung eines digitalen Freilandlabors für Obst- und Weinbau.	Inizio della costruzione di un laboratorio digitale in pieno campo per la frutti- e viticoltura.	Eine neue Apfelanlage wurde erstellt; Planung und Vorbereitung der Ausschreibungen für die technische Ausstattung sind abgeschlossen.	È stato costruito un nuovo meletto; è stata completata la pianificazione e la preparazione delle gare d'appalto per le attrezzature tecniche.	Inst. für Obst- und Weinbau / Istituto di frutti- e viticoltura
7	Aufbau von strategischen Partnerschaften im Bereich Data Science.	Sviluppo di partnership strategiche nel campo del Data Science	Am Aufbau strategischer Partnerschaften im Bereich Data wurde aktiv mitgewirkt.	Abbiamo partecipato attivamente allo sviluppo di partnership strategiche nel Data Science	Direktion, alle Institute/ Direzione, tutti gli istituti
8	Koordination der neuen Forschungsschwerpunkte und Mitarbeit an einem Programmkonzept (Roadmap) für deren Umsetzung.	Coordinamento delle nuove priorità di ricerca ed elaborazione di un concetto di programma (roadmap) per la loro attuazione.	Die ersten Forschungsprogramme (Roadmaps) für die Umsetzung der neuen Forschungsschwerpunkt e sind erarbeitet.	Sono stati elaborati i primi programmi di ricerca (roadmap) per l'attuazione delle nuove priorità di ricerca.	Direktion, alle Institute/ Direzione, tutti gli istituti
9	Umsetzung der Internationalisierungsstrategie in den Instituten.	Implementazione della strategia di internazionalizzazione e negli istituti.	Die Ansprechpartner für die Makrothemen und internationalen Experten haben in Abstimmung mit der Vertretung in Brüssel ihre Arbeit aufgenommen.	I referenti per i macro argomenti e gli esperti internazionali hanno iniziato il loro lavoro in coordinamento con la rappresentante a Bruxelles.	Direktion, alle Institute/ Direzione, tutti gli istituti
10	Transparenz und Vorbeugung der Korruption	Trasparenza e prevenzione della corruzione	Obliegenheiten im Bereich Transparenz und Vorbeugung der Korruption sind erfüllt	Gli obblighi di trasparenza e di prevenzione della corruzione sono stati rispettati	Direktion, alle Institute/ Direzione, tutti gli istituti
11	Digitale Verwaltung, Dokumentenverwaltung, Digitalisierung der Verfahren	Amministrazione digitale, gestione dei documenti, digitalizzazione delle procedure	Der Prototyp für die Software SAP/S4HANA ist etabliert	Il prototipo del software SAP/S4HANA è installato	Direktion, alle Institute/ Direzione, tutti gli istituti

(5) Operative Jahresziele 2022	(5) Obiettivi operativi annuali 2022
---------------------------------------	---

Nr. n.	Operatives Jahresziel	Obiettivo operativo	Indikatoren/Kriterien	Indicatori/criteri	Organisationseinheit/ unità organizzativa
1	Das neue Forschungsschwerpunktprogramm wird umgesetzt.	Il nuovo programma di ricerca viene implementato.	Die ersten Handlungsfelder der neuen Forschungsschwerpunkte sind im Tätigkeitsprogramm 2022 enthalten.	I primi campi d'azione del nuovo programma di ricerca sono inclusi nel Programma d'attività 2022.	Direktion, alle Institute/ Direzione, tutti gli istituti
2	Fertigstellung der Errichtung des digitalen Freilandlabors für Obst- und Weinbau und Umsetzung erster Forschungsprojekte	Completamento della costruzione del laboratorio digitale in pieno campo per la frutticoltura e realizzazione dei primi progetti di ricerca	Das digitale Freilandlabor für Obst- und Weinbau ist fertig gestellt und erste Forschungs- und Innovationsprojekte wurden begonnen.	Il laboratorio digitale in pieno campo per la frutticoltura è stato completato e sono stati avviati i primi progetti di ricerca e innovazione.	Inst. für Obst- und Weinbau / Istituto di frutticoltura e viticoltura
3	Die Software SAP/S4HANA ist eingerichtet und wird operativ verwendet.	Il software SAP/S4HANA è installato e viene utilizzato operativamente.	Die Software SAP/S4HANA ist operativ und die Umstellung auf das neue ERP-System hat begonnen.	Il software SAP/S4HANA è operativo e il passaggio al nuovo sistema ERP è avviato.	Direktion, alle Institute/ Direzione, tutti gli istituti

(5) Operative Jahresziele 2023	(5) Obiettivi operativi annuali 2022
---------------------------------------	---

Nr. n.	Operatives Jahresziel	Obiettivo operativo	Indikatoren/Kriterien	Indicatori/criteri	Organisationseinheit/ unità organizzativa
1	Umsetzung weiterer Forschungs- und Innovationsprojekt e im digitalen Freilandlabor für Obst- und Weinbau	Realizzazione di ulteriori progetti di ricerca e innovazione nel laboratorio digitale in pieno campo per la frutticoltura e viticoltura	Weitere Forschungs- und Innovationsprojekte im digitalen Freilandlabor für Obst- und Weinbau sind gestartet.	Sono stati avviati ulteriori progetti di ricerca e innovazione nel laboratorio digitale in pieno campo per la frutticoltura e viticoltura	Inst. für Obst- und Weinbau / Istituto di frutticoltura e viticoltura
3	Die Umstellung auf SAP/S4HANA ist vollzogen.	La conversione a SAP/S4HANA è conclusa.	Statt der vorherigen SAP-Version wird nun SAP/S4HANA verwendet.	Invece della versione precedente di SAP, viene utilizzata la versione SAP/S4HANA.	Direktion, alle Institute/ Direzione, tutti gli istituti

(6) Leistungen

(6) Prestazioni

**Versuchszentrum Laimburg
Centro di Sperimentazione Laimburg**

**Direktion
Direzione**

1		Öffentlichkeitsarbeit und Wissenschaftskommunikation		Relazioni pubbliche e comunicazione scientifica					
Nr. / n.	Indikator	Indicatore	Steuer- barkeit/ Governabilità 1	Einheit/ unità	IST	Planjahre / target annuale			
					2019	2020	2021	2022	2023
1	Pressemitteilungen und Pressekonferenzen	Comunicati stampa e conferenze stampa	Direkt/ diretta	Anzahl/ quantità	44	15	30	30	30
2	Medienkooperationen (Print, TV, Radio, Online)*	Cooperazioni con la stampa (Stampa, TV, Radio, Online)	Direkt/ diretta	Anzahl/ quantità	36	20	20	20	20
3	Von der AG Wissenschaftskommunikation und & Eventmanagement organisierte und mitorganisierte Veranstaltungen	Eventi organizzati o co-organizzati del gruppo di lavoro Comunicazione scientifica & Gestione Eventi	Direkt/ diretta	Anzahl/ quantità	97	20	20	75	75

**Institut für Obst- und Weinbau
Istituto di Frutti- e Viticoltura**

1		Durchführung von Forschung und Versuchen zur Erarbeitung von Problemlösungen und zukunftsweisenden Innovationen in der Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung		Svolgimento di ricerche e sperimentazioni per risolvere problematiche e apportare innovazione orientata al futuro in agricoltura e nella trasformazione degli alimenti					
Nr. / n.	Indikator	Indicatore	Steuerbarkeit / Governabilità 1	Einheit/ unità	IST	Planjahre / target annuale			
					2019	2020	2021	2022	2023
1	Neue und laufende Projekte und Tätigkeiten laut Tätigkeitsprogramm	Progetti ed attività nuove e in corso secondo il Programma annuale delle attività.	Direkt/ diretta	Anzahl/ quantità	134	125	125	125	125
2	Kooperationsprojekte mit lokalen, nationalen und internationalen Partnern	Progetti di cooperazione con partner locali, nazionali ed internazionali.	Eingeschränkt/ parziale	Anzahl/ quantità	26	30	31	31	31

2	Schnelle und effiziente Umsetzung neuer wissenschaftlicher Erkenntnisse in die landwirtschaftliche und lebensmittelverarbeitende Praxis				Rapida e concreta applicazione dei risultati della ricerca nella prassi agricola e della trasformazione degli alimenti				
Nr. / n.	Indikator	Indicatore	Steuerbarkeit / Governabilità ¹	Einheit/ unità	IST	Planjahre / target annuale			
					2019	2020	2021	2022	2023
1	Publikationen	Pubblicazioni	Direkt/ diretta	Anzahl/ quantità	70	60	65	60	60
2	Vorträge	Conferenze	Eingeschränkt/ parziale	Anzahl/ quantità	137	61	60	122	122
3	Mitorganisierte Veranstaltungen	Eventi co-organizzati	Direkt/ diretta	Anzahl/ quantità	47	15	15	40	40

Institut für Pflanzengesundheit Istituto della Salute delle Piante

1	Durchführung von Forschung und Versuchen zur Erarbeitung von Problemlösungen und zukunftsweisenden Innovationen in der Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung				Svolgimento di ricerche e sperimentazioni per risolvere problematiche e apportare innovazione orientata al futuro in agricoltura e nella trasformazione degli alimenti				
Nr. / n.	Indikator	Indicatore	Steuerbarkeit / Governabilità ¹	Einheit/ unità	IST	Planjahre / target annuale			
					2019	2020	2021	2022	2023
1	Neue und laufende Projekte und Tätigkeiten laut Tätigkeitsprogramm	Progetti ed attività nuove e in corso secondo il Programma annuale delle attività.	Direkt/ diretta	Anzahl/ quantità	64	60	60	60	60
2	Kooperationsprojekte mit lokalen, nationalen und internationalen Partnern	Progetti di cooperazione con partner locali, nazionali ed internazionali.	Eingeschränkt/ parziale	Anzahl/ quantità	10	6	6	6	6

2	Schnelle und effiziente Umsetzung neuer wissenschaftlicher Erkenntnisse in die landwirtschaftliche und lebensmittelverarbeitende Praxis				Rapida e concreta applicazione dei risultati della ricerca nella prassi agricola e della trasformazione degli alimenti				
Nr. / n.	Indikator	Indicatore	Steuerbarkeit / Governabilità ¹	Einheit/ unità	IST	Planjahre / target annuale			
					2019	2020	2021	2022	2023
1	Publikationen	Pubblicazioni	Direkt/ diretto	Anzahl/ quantità	26	50	35	40	40
2	Vorträge	Conferenze	Eingeschränkt/ parziale	Anzahl/ quantità	85	40	40	85	85
3	Mitorganisierte Veranstaltungen	Eventi co-organizzati	Direkt/ diretto	Anzahl/ quantità	14	1	5	6	6

Institut für Agrikulturchemie und Lebensmittelqualität
Istituto di Chimica Agraria e Qualità Alimentare

1	Durchführung von Forschung und Versuchen zur Erarbeitung von Problemlösungen und zukunftsweisenden Innovationen in der Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung	Svolgimento di ricerche e sperimentazioni per risolvere problematiche e apportare innovazione orientata al futuro in agricoltura e nella trasformazione degli alimenti
----------	---	---

Nr. / n.	Indikator	Indicatore	Steuerbarkeit / Governabilità ¹	Einheit/ unità	IST	Planjahre / target annuale				
					2019	2020	2021	2022	2023	
1	Neue und laufende Projekte und Tätigkeiten laut Tätigkeitsprogramm	Progetti ed attività nuove e in corso secondo il Programma annuale delle attività.	Direkt/ diretta	Anzahl/ quantità	54	45	45	45	45	45
2	Kooperationsprojekte mit lokalen, nationalen und internationalen Partnern	Progetti di cooperazione con partner locali, nazionali ed internazionali.	Eingeschränkt/ parziale	Anzahl/ quantità	3	2	2	3	3	3

2	Schnelle und effiziente Umsetzung neuer wissenschaftlicher Erkenntnisse in die landwirtschaftliche und lebensmittelverarbeitende Praxis	Rapida e concreta applicazione dei risultati della ricerca nella prassi agricola e della trasformazione degli alimenti
----------	--	---

Nr. / n.	Indikator	Indicatore	Steuerbarkeit / Governabilità ¹	Einheit/ unità	IST	Planjahre / target annuale				
					2019	2020	2021	2022	2023	
1	Publikationen	Pubblicazioni	Direkt/ diretta	Anzahl/ quantità	3	8	8	8	8	8
2	Vorträge	Conferenze	Eingeschränkt/ parziale	Anzahl/ quantità	26	8	8	14	14	14
3	Mitorganisierte Veranstaltungen	Eventi co-organizzati	Direkt/ diretta	Anzahl/ quantità	6	1	3	4	4	4

3	Zuverlässige und qualitativ hochwertige Dienstleistungen und Laboranalysen für den Landwirtschafts- und Lebensmittelsektor sind verfügbar	Sono disponibili servizi affidabili e di alta qualità e analisi di laboratorio per il settore agricolo e agroalimentare
----------	--	--

Nr. / n.	Indikator	Indicatore	Steuerbarkeit / Governabilità ¹	Einheit/ unità	IST	Planjahre / target annuale				
					2019	2020	2021	2022	2023	
1	Dienstleistungsanalysen für die Landwirtschaft und den Lebensmittelbereich	Servizio di analisi per il settore agrario e alimentare	Eingeschränkt/ parziale	Anzahl/ quantità	23.327	19.500	19.500	19.500	19.500	19.500
2	Erhalt der bestehenden Akkreditierung gemäß ISO 17025	Ottenimento dell'accreditamento ISO 17025	Direkt/ diretta	Ja/nein	ja	ja	ja	ja	ja	ja

Institut für Berglandwirtschaft und Lebensmitteltechnologie
Istituto di Agricoltura Montana e Tecnologie Alimentari

1	Durchführung von Forschung und Versuchen zur Erarbeitung von Problemlösungen und zukunftsweisenden Innovationen in der Landwirtschaft und Lebensmittelverarbeitung	Svolgimento di ricerche e sperimentazioni per risolvere problematiche e apportare innovazione orientata al futuro in agricoltura e nella trasformazione degli alimenti
----------	---	---

Nr. / n.	Indikator	Indicatore	Steuerbarkeit / Governabilità ¹	Einheit/ unità	IST	Planjahre / target annuale				
					2019	2020	2021	2022	2023	
1	Neue und laufende Projekte und Tätigkeiten laut Tätigkeitsprogramm	Progetti ed attività nuove e in corso secondo il Programma annuale delle attività.	Direkt/ diretta	Anzahl/ quantità	85	72	75	85	85	
2	Kooperationsprojekte mit lokalen, nationalen und internationalen Partnern	Progetti di cooperazione con partner locali, nazionali ed internazionali.	Eingeschränkt/ parziale	Anzahl/ quantità	38	50	51	52	52	

2	Schnelle und effiziente Umsetzung neuer wissenschaftlicher Erkenntnisse in die landwirtschaftliche und lebensmittelverarbeitende Praxis	Rapida e concreta applicazione dei risultati della ricerca nella prassi agricola e della trasformazione degli alimenti alimentari
----------	--	--

Nr. / n.	Indikator	Indicatore	Steuerbarkeit / Governabilità ¹	Einheit/ unità	IST	Planjahre / target annuale				
					2019	2020	2021	2022	2023	
1	Publikationen	Pubblicazioni	Direkt/ diretta	Anzahl/ quantità	47	35	40	45	45	
2	Vorträge	Conferenze	Eingeschränkt/ parziale	Anzahl/ quantità	62	15	30	72	72	
3	Mitorganisierte Veranstaltungen	Eventi co-organizzati	Direkt/ diretta	Anzahl/ quantità	32	10	12	15	15	

Pfatten, den / Vadena, 03.02.2021

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Dr. Michael Oberhuber

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet - sottoscritto con firma digitale)